



ЕГИПЕТ И СОПРЕДЕЛЬНЫЕ СТРАНЫ

EGYPT AND NEIGHBOURING COUNTRIES

Электронный журнал / Online Journal

Выпуск 1, 2024

Issue 1, 2024

DOI: 10.24412/2686-9276-2024-00004

Частные вопросы мемфисской топонимики: топоним Белые стены в концепции Я. Малека

Р. А. Орехов

Ведущий научный сотрудник ЦЕИ РАН
radamant67@mail.ru

Памяти доктора Я. Малека

24 мая 2023 года не стало выдающегося чешско-британского египтолога Я. Малека (1943–2023). В числе прочего доктор Я. Малек был постоянным членом экспедиционных групп проекта "Survey of Memphis" (SoM) «Общества изучения Египта» ("Egypt Exploration Society"). В связи с данным обстоятельством автор статьи предлагает вернуться к некоторым важным наблюдениям ученого относительно расположения древней столицы Египта — Белых стен, которую ученый поместил рядом с входом в Вади-Абусир.

Ключевые слова: Я. Малек, Мемфис, Белые стены, папирус Sallier IV, Себек из Мери-Па.

24 мая 2023 года не стало выдающегося чешско-британского египтолога Я. Малека (1943–2023). Доктор Я. Малек, помимо своих непосредственных обязанностей в Институте Гриффита ("Griffith Institute Archive") и в Университете Оксфорда ("Faculty of Asian and Middle Eastern Studies"), был постоянным членом экспедиционных групп "Egypt Exploration Society" «Общества изучения Египта» ("Survey of Memphis" — SoM)¹, возглавляя его эпиграфическое направление². В этой связи представляется актуальным обратиться к некоторым важным наблюдениям и выводам ученого относительно расположения древней столицы Египта — Белых стен. Этому вопросу и будет посвящена данная статья.

¹ Междисциплинарный исследовательский проект под руководством Д. Джеффриса, см.: <https://www.ees.ac.uk/survey-of-memphis>.

² См.: <https://www.ames.ox.ac.uk/article/dr-jaromir-malek-1943-2023> (дата обращения: 13.12.2023).



Яромир Малек (1943–2023 гг.)

Я. Малек изложил свои идеи в итоговой статье "*The temples at Memphis. Problems highlighted by the EES survey*"³. В дальнейшем часть его выводов вошла в раздел "*The Old Kingdom*"⁴ коллективной монографии "*The Oxford History of Ancient Egypt*". В этих работах ученый, по сути, предложил новую теоретическую модель основания и последующего развития города Мемфис — в его тесной взаимосвязи с храмом Птаха. Прежде чем я перейду к основной теме исследования, необходимо коснуться общих положений теории Я. Малека.

³ Málek 1997.

⁴ Málek 2000: 103–105.

Опираясь на данные *SoM*, Я. Малек допустил, что предполагаемая древняя столица египетского государства Белая стена/Белые стены находилась на географической широте современного города Абуфир (рис. 1), к востоку от него, на западном берегу реки Нил, где участниками экспедиции *SoM* были обнаружены следы раннединастического поселения⁵. Выбор этого места, по мнению участников проекта, был продиктован местной топографией. Изначально город, вероятно, был окружен каналами и дамбами, чтобы защитить его от затопления. Он также был укреплен оборонительными сооружениями, и его внешний вид дал ему название Белая стена. Город оставался столицей Египта около шестисот лет⁶.

Однако дальше к югу от города, в районе Ком-Фахри, было расположено небольшое святилище бога Птаха, которое в результате строительной деятельности последующих царей было постепенно преобразовано в главный храм нового города⁷. В его окрестностях выросло поселение жрецов и служителей храма. При этом город Белая стена и территория храма Птаха оставались отдельными объектами на протяжении большей части третьего тысячелетия до нашей эры, а возможно, и позже.

На протяжении всего периода Древнего царства город постепенно отодвигался на юг и юго-восток, главным образом из-за факторов окружающей среды⁸. Среди них стоит особенно выделить продолжавшееся смещение русла реки на восток⁹ и прогрессирующее наступление песков со стороны Западной пустыни¹⁰. Так, поселение *Dd-Jswt*, расположенное на географической широте пирамиды основателя VI династии Тети (см. рис. 1), вероятно, являлось просто естественным продолжением *Inb-hd* в южном направлении и стало процветающей частью города в конце Древнего царства и в течение Первого переходного периода¹¹. Но несмотря на это, как полагал Я. Малек, все большее значение со времени второй половины VI династии стал приобретать другой населенный пункт. Он находился в долине к востоку от южной Саккары, на географической широте храма Птаха на Ком-Фахри. Царская резиденция была перенесена туда, что нашло отражение в расположении пирамид позднего Древнего царства в Южной Саккаре¹². Город стал известен как *Mn-nfr*, в честь города-пирамиды Пепи I, и быстро стал центром области Мемфис, в отличие от своего северного аналога (см. рис. 1)¹³. Ученый отмечает, что наши сведения об этом городе на данный момент по-прежнему скудны. Его самый ранний градоначальник *h3ty*-⁴ известен со времен позднего Среднего царства¹⁴. Невозможно также установить, когда этот город физически соединился с храмовой территорией на Ком-Фахри. Можно утверждать только то, что это стало свершившимся фактом во время правления Яхмоса в начале XVIII династии¹⁵.

⁵ Jeffreys, Tavares 1994: 159. О различных теориях по поводу локализации Белых стен см. Belova 2021.

⁶ Málek 1997: 94.

⁷ Malek 1997: 92.

⁸ Данный фактор выделялся как решающий для периода с конца Древнего до Среднего царства, см. Giddy 1994: 197–199.

⁹ Jeffreys 1985: 48–55 fig. 2; Jeffreys, Smith 1988: 58–59; Jeffreys, Tavares 1994: fig. 15.

¹⁰ Giddy, Jeffreys 1992: 2.

¹¹ Malek 1997: 93. Упоминание о городе засвидетельствовано в «Почении Мерикара», см. Golénischeff 1913: xii, строка 101.

¹² См. также Málek 1994: 111–113.

¹³ Malek 1997: 95.

¹⁴ Martin 1971: № 182.

¹⁵ Malek 1997: 95; Sethe 1906: 3, строка 9.

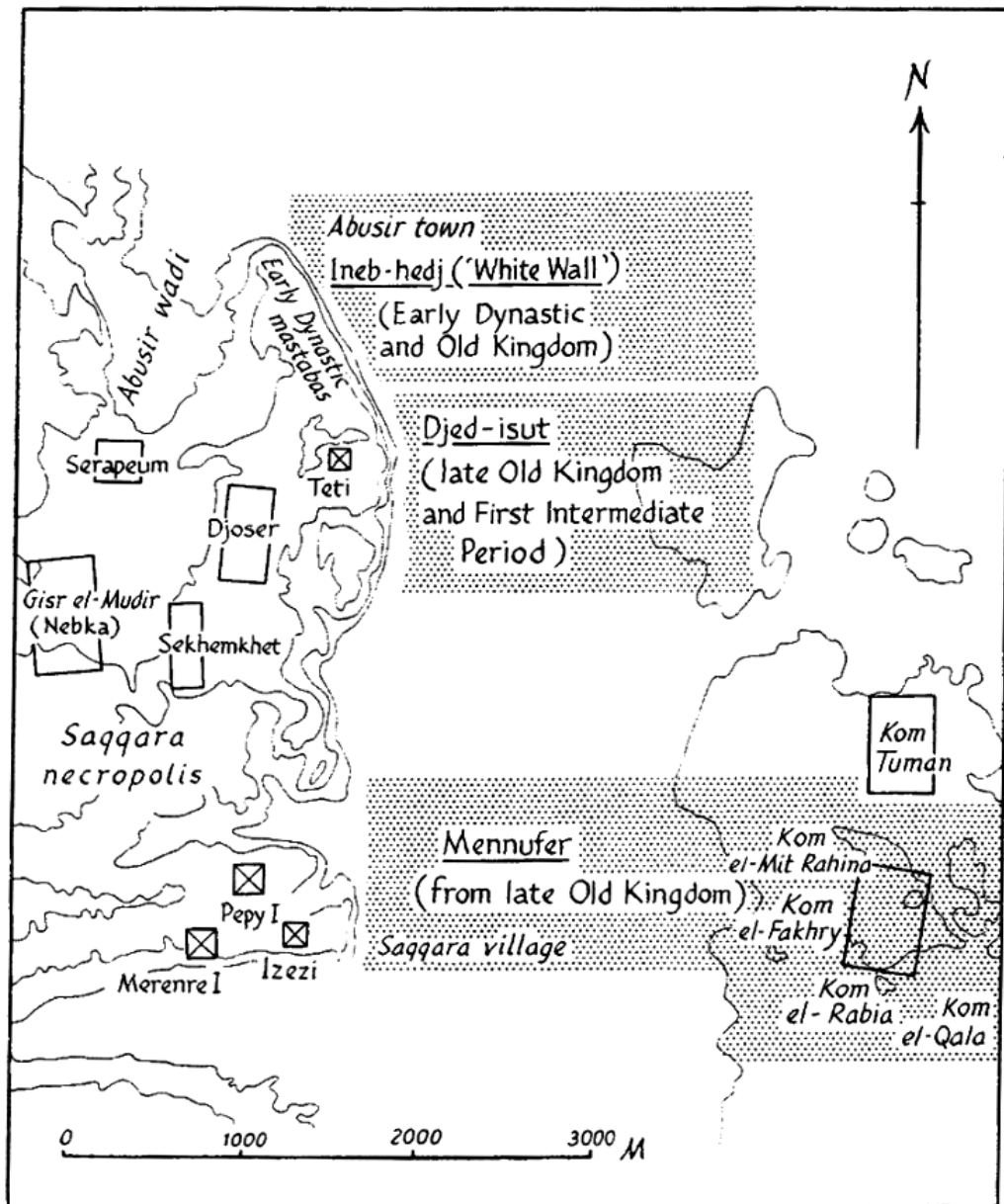


Рис. 1. Расположение столичных центров времени Древнего царства (по Malek 1997: 94, fig. 1)

Я. Малек также отмечает, что кварталы старого города не были полностью заброшены, но, скорее всего, были маргинализированы, проще говоря, превратились в трущобы. Однако на определенном отрезке истории поселение Инеб-хедж снова возродилось. Так, в тексте на стеле Пианхи уже проводится четкое различие между гаванями *ʿInb-hd* на севере и *Mn-nfr* на юге¹⁶. Если только это не вопрос чисто литературного стиля, полагает ученый, представляется вероятным, что *mryt nt Mn-nfr* и *mryt nt ʿInb-hd* находились на некотором расстоянии друг от друга, возможно, довольно значительном. В таком случае оба города обслуживались двумя разными портами¹⁷. Учитывая, что Малек изложил свои доводы в качестве рабочей гипотезы, постараемся в статье оценить ее главные положения.

Прежде всего, анализ ряда титулов птолемеевского времени позволят предполагать, что Мемфис (Меннефер) и Инеб-хедж в текстах действительно различались и в основе этого разделения лежали культовые признаки¹⁸. Дело в том, что в основе организации жреческой службы на всем протяжении фараоновского Египта лежал вахтовый метод, поэтому часть времени жрецы служили в культовых центрах Меннефера, а другую проводили, исполняя культовые обязанности в Инеб-хедже¹⁹. Мне удалось, в частности, показать, что для локализации Меннефера принципиальными являются свидетельства отправления культов богов главного храма Птаха, в том числе живого Аписа, а также культа Хатхор, владычицы южной сикоморы (ее храм располагался к югу от храма Птаха)²⁰.

Порт и поселок Инеб-хедж, вероятно, являлись воротами в священный некрополь и располагались севернее²¹, так как туда было необходимо добираться на корабле. Так, чиновник Хоримхотеп (время правления Клеопатры VII) отмечает в своем жизнеописании, что подготовил к перезахоронению мумию легендарного Имхотепа: изготовил для него тело ими-ут, совершил ритуал божественного черного быка, после чего корабль с телом Имхотепа отправился на север и причалил к Инеб-хеджу, то есть Белым стенам²². Здесь важно то, что приготовление мумии (*jmj-wt.f hr jrt n.f k3t*) совершалось Хоримхотепом в главном храме Птаха в Меннефере, где для этих целей существовала специальная чистая мастерская, инвентарь которой сохранился до нашего времени²³. Следовательно, его корабль вышел из порта Меннефер, а прибыл в порт Инеб-хедж.

¹⁶ Malek 1997: 93; Grimal 1981: 115 (335), а также см. Jeffreys, Smith 1988: 60–61.

¹⁷ Malek 1997: 93, 95.

¹⁸ См. более подробно Орехов 2022.

¹⁹ Например, Аменемхер II являлся «служителем в течение 15 дней каждой череды храма Меннефер (*jmj-st.ᶜ n hrw 15 n s3 tpj nb n hwt-nṯr Mn-nfr*)», но одновременно с этим был «посвященным в тайны (некрополя) Росетау (*hrj-s3t3 r3-s3w*)». Чиновник Хормахет, живший в правление Птолемея V Эпифана, выполнял обязанности «писца Птаха каждой пятой череды и старшего месячной службы в течение 15 дней каждой пятой череды храма Меннефер» и вместе с тем являлся «старшим месячной службы в течение 15 дней каждой пятой череды храма

Арсинои, любящей брата, находящегося в Инеб-хедже (*sš Pth s3 5-nw nb ʿ3 n 3bd n hrw 15 s3 5-nw nb n hwt-nṯr m Mn-nfr mjtt hwt-nṯr Jrsjn3t mrt sn ntj m ʿInb-hd*). Таким образом, чиновники могли распределять свои обязанности и нести службу одновременно в разных культовых центрах, см. Орехов 2022: 49.

²⁰ Орехов 2022: 48–49.

²¹ Кроме того в Инеб-хедже царили бог Осирис, владыка запада, а также его многочисленные производные — Осирис-Сокар, Птах-Сокар, Птах-Сокар-Осирис, Осирис-Апис и т. д., см. Орехов 2022: 48–49.

²² Берлев, Ходжаш 2004: 387, 392.

²³ Берлев, Ходжаш 2004: 392.

Таким образом, гипотеза Я. Малека частично находит свое подтверждение. Вторая часть его гипотезы состоит в том, что порт Инеб-хедж получил новое рождение именно на месте древней столицы²⁴. Но в таком случае, если этот древний город действительно возродился, необходимо выяснить, когда это могло произойти.

Постараемся ответить на этот вопрос, используя важный исторический документ эпохи XIX династии — папирус Sallier IV (EA 10184). Папирус был издан У. Баджем, чуть позже его иероглифическую транслитерацию выполнил А. Гардинер, а в начале 1950-х годов он был переведен учеником А. Гардинера Р. Каминсом²⁵. Как полагает У. Верхувен, подробно изучившая текст памятника, он представляет собой отрывки из так называемых школьных папирусов, подготовленных писцом-подмастерьем для своего учителя²⁶, причем эти тексты отражали дискурс определенного сообщества и служили в качестве литературных шаблонов²⁷. Особый интерес для нашего исследования представляет так называемое Письмо о чудесах Мемфиса (1,1–4,8vs). Это письмо стало своеобразным ответом певицы богини Хатхор Сетики на послание ее фиванской подруги, певицы бога Амона Сехмет-неферет.

После кратких приветственных фраз в тексте содержится подробный список богов Мемфиса, у которых Сетика спрашивала благословения для своей фиванской подруги (1,3–2,2 vs). Этот список очень необычен, так как в нем упоминаются как местные божества, включая особые формы мемфисских, так и иностранные боги, которым также поклонялись в Мемфисе в данный период²⁸. Затем следует описание Мемфиса.

У. Верхувен отмечает, что эта часть текста несколько обезличена, например, в ней не говорится, где женщина проживает, как проходит ее служба в храме и т. д. Ученый не исключает, что обе певицы в принципе являлись вымышленными персонажами и данное сочетание было выбрано писцом-составителем осознанно, чтобы придать всей литературной композиции особый оттенок женского восприятия. В частности, это восприятие состоит в том, что при описании Мемфиса автор использует красивое выражение, называя город «белая девушка» (*t3 šrjt ḥdt*)²⁹, подчеркивая это грамматически артиклем женского рода³⁰.

Разберем ниже интересующую нас часть текста:

jw t3 šrjt ḥdt mj msrt rntt mj/m Mḥdrt jw ss(b).tw t3 j3wt n Mn-nfr ... sw ... sw ḥprtj m ḥnwt T3-mḥw jw jrj.st kj ḥprw

²⁴ Отдельного рассмотрения в контексте теории Я. Малека заслуживает гипотеза о перемещении столицы из *Inb-hd* в *Mn-nfr*, которая основывается на данных Туринского папируса. В частности, ученый обратил внимание на необычную закономерность в Туринском царском списке, в котором цари расположены не по «династиям» (они были введены гораздо позже Манефоном), а в соответствии с местом их проживания. Когда царская резиденция (или «столица») менялась, в Туринском каноне начиналась новая династия царей (Gardiner 1959).

²⁵ Gardiner 1937; Caminos 1954. Русский перевод текста был выполнен М. Пановым, см. Панов 2021.

²⁶ Папирус Sallier IV — один из самых больших найденных папирусов-палимпсестов, его длина составляет 7,6 м, а высота — 19,5 см.

²⁷ Verhoeven 2004: 66.

²⁸ Verhoeven 2004: 67.

²⁹ О подобной трансформации, когда образ города передается через антропоморфный символ, см. Buchberger 1993: 549.

³⁰ Verhoeven 2004: 67.

Белая девушка подобна птице мезерет, выращенной в озере Мехеджерет. Так был отодвинут старый Мемфис... и стала она госпожой Нижнего Египта, после того как приобрела другой облик... (2,4b–2,5b vs).

Вот, что пишет по поводу этого фрагмента Р. Каминос: «Автор письма говорит нам, что древний Мемфис стал “владычицей Нижнего Египта после того, как она приняла другую форму”, то есть старый город теперь омолодился и взял на себя ведущую роль в Нижнем Египте. Мне кажется, это указывает на то, что *t3 šrj hdt* ‘белая девушка’ каким-то образом является эпитетом нового Мемфиса. В таком эпитете невольно обнаруживается нечто сильно напоминающее *Inb-hd* ‘Белую стену’ которая была названием нома, где находился Мемфис, названием самого города или определенного квартала в городе»³¹.

Ключевым словом, по мнению Р. Каминоса, здесь является глагол *jssb*, который представлен в форме страдательного залога эмфатической формы *sdm.f* от *ssbj*³². У. Верхувен, уточняя чтение Р. Каминоса, полагает, что в основе данной конструкции лежит пассивная глагольная форма *sdm.tw*, то есть фраза принимает следующий вид — *jw ss(b).tw t3 j3wt n Mn-nfr*³³. Исходя из этого, смысл всего предложения она передает так: «Белая девушка» подобна птице *мезерет*, которую вырастили в (рыбном) пруду, в то время как «старую (даму) Мемфис» отослали прочь (“*Und das ‘Weiße Mädchen’ ist wie ein Meseret-Vogel, der in einem (Fisch-) Teich aufgezogen wurde, während man*³⁴ *die ‘Alte (Dame) Memphis’ weggeschickt hat*”)³⁵. Несмотря на данное уточнение, значение, по сравнению с предыдущим переводом, принципиально не изменилось. В чем же в таком случае ключевой смысл фразы?

Принимая во внимание грамматический показатель пассивности *tw*, мы можем сделать вывод, что при такой конструкции объект превращается в субъект, непосредственно подвергшийся воздействию, то есть старый Мемфис буквально «был отодвинут» от нового города. В таком случае этот новый город (район) вполне мог являться тем самым упомянутым в стеле Пианхи городом-портом Белые стены (см. выше)³⁶. Если это так, то в каком месте он мог предположительно находиться при условии, что его расположение было севернее Мемфиса, и могут ли подтвердить его существование аутентичные памятники?

Начнем с первого. Автор письма в чрезвычайно поэтической форме уподобляет «Белую девушку» птице *мезерет* и связывает ее с неким озером (водоемом). Диодор Сицилийский, оставивший нам подробное описание города и его окрестностей, пишет следующее: «...озеро по имени Ахерусия (Ἀχερουσία), вблизи Мемфиса; вокруг этого

³¹ Caminos 1954: 343.

³² Caminos 1954: 343; Hannig 1995: 754–755.

³³ Verhoeven 2004: 68.

³⁴ Как полагает У. Верхувен, в данном случае присутствует ошибка писца. Начальную группу знаков следует читать как *jw* — неэнклитическую частицу в значении “und”, “indem”, “wobei”, “obwohl”, см. Hannig 1995: 31.

³⁵ Х. Бухбергер указывает в данном случае на параллель с жаргонным выражением *jss(b)—tw*: буквально «Проваливай!», см. Buchberger 1993: 549.

³⁶ М. Панов также считает, что в данном случае это «новый район или застройка, противопоставляемая старому», см. Панов 2021: 170.

озера находятся красивые луга в болотистой местности, поросшей лотосом и камышом... здесь расположено большинство самых больших египетских гробниц»³⁷.

В связи с сообщением Диодора стоит обратить внимание на то, что наиболее древние гробницы Саккары отделены от долины естественным скальным уступом. Поэтому в древности подход к ним, равно как и к полю пирамид, осуществлялся через Вади-Абусир (рис. 2). Этот факт был установлен в ходе исследований, проведенных Я. Мэтисоном по поручению Национального музея Шотландии³⁸.

Геофизические исследования, проведенные в рамках проекта *SoM*, показали, что изначально местность, в которой располагались озеро Абусир и одноименное вади, являлась продолжением долины Нила. Земля здесь была плодородной, богато покрытой растительностью³⁹. Все это было обусловлено тем фактом, что апекс дельты Нила на тот исторический момент находился южнее, в районе Митрахины, Северной Саккары и Абусира⁴⁰. Однако уже в период позднего Древнего царства произошли серьезные экологические сдвиги и апекс дельты сместился на север. Как следствие, некрополи Северной Саккары и Абусира оказались частично засыпаны песком из Западной пустыни⁴¹.

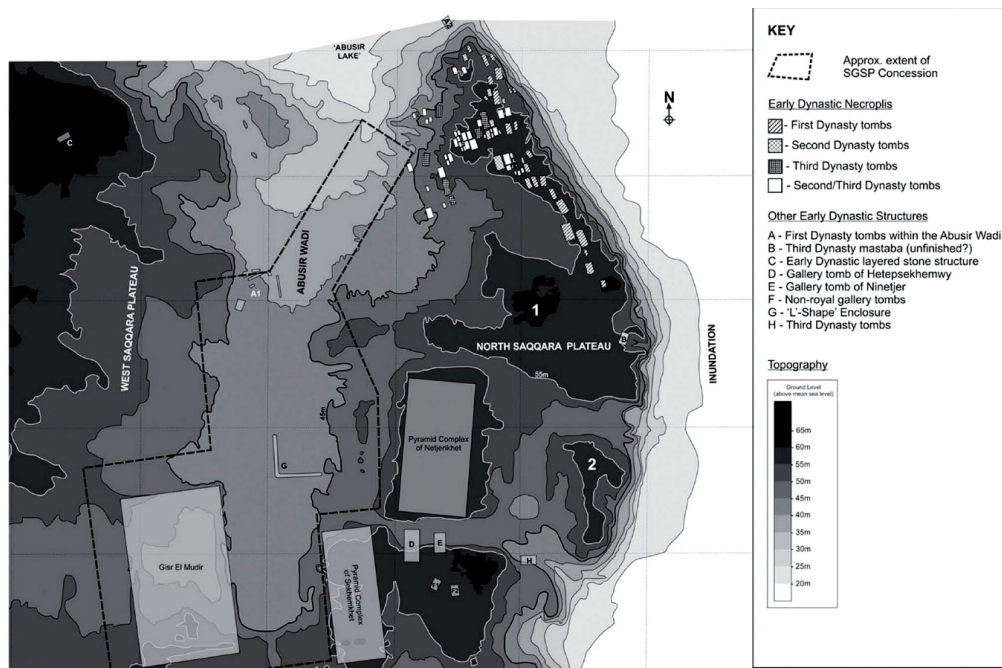


Рис. 2. Ранняя культовая зона Мемфиса (по К. Ридеру)

³⁷ Diod. Sic. I: 2, 96–7.

³⁸ Mathieson 1993.

³⁹ Bunbury et. al. 2017: 80.

⁴⁰ Bunbury et. al. 2017: 73–75.

⁴¹ Giddy, Jeffreys 1992: 7. См. также Alexanian et al. 2012: 132.

Если в более благоприятные периоды озеро Абусир пересыхало только на несколько месяцев в году, то во второй половине Древнего царства оно начало мелеть⁴². М. Барта полагает, что это стало ощущаться уже со второй половины V династии⁴³. Опустынивание значительной части Вади-Абусир вкупе с миграцией Нила в восточном направлении могло привести к упадку расположенных там поселений, что могло послужить причиной переноса столичного центра на юго-восток — в Меннефер. Собственно, этой точки зрения и придерживался Я. Малек (см. выше).

Тем не менее со временем ситуация изменилась. Если Среднее царство характеризовалось периодами высокой паводковой активности, то начало Нового царства было периодом ярко выраженной гидроклиматической нестабильности. Повышение уровня воды в Файюмской депрессии и увеличение речного стока в дельте Нила стали фиксироваться с 1450 г. до н. э. Однако между 1380 г. до н. э. и 1270 г. до н. э. произошло заметное уменьшение потоков Белого и Голубого Нила как по основным руслам, так и по сокращению поймы, о чем свидетельствует изотопный анализ отложений в Нубии⁴⁴. И хотя наводнения в Новом царстве, как правило, были ниже, чем в Среднем, никаких периодов низкой паводковой активности в анналах XVIII и XIX династий зафиксировано не было⁴⁵. Это позволило царям интенсивно осваивать новые территории, расширять пространство пахотных земель. Коснулось это и района Вади-Абусир.

Стоит обратить внимание, что описание озера Ахерусия, содержащееся в сочинении Диодора Сицилийского, хорошо согласуется с характеристикой окрестностей нового города в тексте письма на папирусе Sallier IV (см. текст выше):

n3j.st šnwt mḥ m jt ḥr btj ‘ее житницы наполнены ячменем и пшеницей’;

n3j.st tnr ḥr smw ‘на ее холмах растут травы’;

n3j.st šwt mḥ m nḥm(t) ‘ее озера полны бутонов лотоса’;

[*n*]3j.st bḥ ḥr sšnj ‘на ее затопленных землях растут лотосы’;

b3k ndm (ḥd ḥš3) ‘моринга⁴⁶ сладкая (и жирная в изобилии)’ (2,6–2,7vs).

В тексте письма также упомянута «затопленная область» *bḥ* (см. выше). Из биографической надписи Аменхотепа-Хуи (XVIII династия) мы знаем, что она располагалась на «окраине Анх-тауи» (*jdb n(j) ḥnḥ-t3wj*), в «затопленной земле к западу от Хуткаптаха (*bḥ [n(j)] jmntt-Ḥwt-K3-Pth*)»⁴⁷. Последнее исследование Ф. Л. Боррего Гальярдо позволяет связать область Анх-тауи с Вади-Абусир⁴⁸. Вероятно, что в этом же месте располагалась и древнейшая культовая зона Мемфиса. Как полагает британский исследователь К. Ридер, особое значение это место приобретает в связи с обнаруженным здесь археологическим комплексом — «Холмом Хемуаса» (северо-запад Вади-

⁴² Barta 2013.

⁴³ Barta 2013: 75.

⁴⁴ Macklin et al. 2015: 119, fig. 7.

⁴⁵ Bell 1975: 261, 265–66.

⁴⁶ *Moringa oleifera* — быстрорастущее устойчивое к засухе дерево семейства моринговых. Моринга особенно подходит для засушливых регионов, поскольку ее можно выращивать с использованием дождевой воды без дорогостоящих методов орошения. *M. Oleifera* хорошо очищает воду. Так как основной ареал произрастания моринги — Индия, Южная и

Юго-Восточная Азия, можно предположить, что в Египет она попала искусственным путем. Хорошо засвидетельствован эпитет Птаха — «Тот, кто под своим деревом моринга (*Pth ḥrj b3k.f*)» (Sandman Holmberg 1946: 147–150). Косточки плодов моринги служили для получения масла, которое египтяне использовали в качестве пищевой добавки и в лекарственных целях.

⁴⁷ Borrego Gallardo 2017–2018: § 18.

⁴⁸ Borrego Gallardo 2017–2018. Более подробно о проблематике Анх-тауи см. Belova 2023.

Абусир, см. рис. 2 (С))⁴⁹. Таким образом, мы можем сделать предварительный вывод, что появлению нового города (района) способствовали не только благоприятные экологические и климатические условия, но и близость к древней сакральной зоне Мемфиса. Что говорят по этому поводу египетские источники?

В ходе раскопок Саккарского некрополя весной 1942 года Ахмаду Бадави удалось обнаружить гробницу военачальника эпохи XXII династии Падиисета (Петеисэ)⁵⁰. Именно в этой гробнице был найден уникальный саркофаг из красного кварцита, принадлежащий выдающемуся деятелю XIX династии, современнику Рамсеса Великого, Аменхотепу-Хуи⁵¹. Сановник прославился не только тем, что являлся «великим градоначальником» большого Мемфиса, царским писцом, но и тем, что соорудил в честь своего владыки храм *Ḥwt R^c-msw-mrj-Imn ḥnmt-M3^t n Pth* ‘Дом Рамсеса Мериамуна, того, кто соединен с Маат Птаха’, о чем подробно сообщил в своей автобиографии на статуе, обнаруженной поблизости⁵².

Для нашего исследования особый интерес представляет уникальный саркофаг, на котором Аменхотеп-Хуи перечислил все свои титулы, связанные с управлением различными районами большого Мемфиса. Я свел их в отдельную таблицу (табл. 1). Прежде чем я приведу эти данные, надо дать небольшое пояснение. Я сгруппировал титулы по четырем позициям, выделив главные районы — собственно Белые стены, включая топонимы с лексемой *jnb*, далее Мемфис, уголья большого храма Птаха и некрополь. Почему такое разделение мне показалось приемлемым?

Как убедительно показала Т. Н. Савельева, еще в эпоху Раннего и Древнего царств термины *ḥwt*, *ḥwt-ntr* были многозначными и могли подразумевать как собственно храм и его стены, так и храмовое хозяйство, владения бога, которые обеспечивали его культ⁵³. В своем исследовании она доказала главный тезис Е. Елинковой, что *ḥwt*, *ḥwt-ntr* представляли собой «комплекс земель со строениями и угольями»⁵⁴. Главным здесь являлось не наличие святилища божества, а прежде всего размер земельного владения для обеспечения его культа. Владения Птаха при этом, начиная с середины XVIII династии, были очень значительными и простирались почти до Гизы⁵⁵. По этой причине Хутка-Птах был выделен мной в отдельную позицию. Таким образом, получает объяснение титул сановника «судья храмового владения Птаха» (*z3b*). Именно судья-распорядитель мог разрешать все тяжбы в столь крупном хозяйстве, для чего, по-видимому, также существовало определенное ведомство, где Аменхотеп-Хуи и осуществлял свои обязанности (*nj-sw pr m Ḥwt-k3-Pth*). Почти все позиции в своде титулов детерминируются

⁴⁹ Reader 2017. К северу от пирамиды Джосера, на участке, расположенном на выступающем известняковом скальном обнажении, в полутора километрах к северо-западу от Серапеума, японские археологи из Университета Васэда обнаружили святилище Хемуаса (XIX династия), четвертого сына Рамсеса Великого, стоящее над древним храмом богини-львицы Бастет. На нижних склонах комплекса было найдено необычное сооружение, датированное концом II или началом III династий. Эта конструкция, сочетающая в себе ступенчатую платформу, выполненную в технике, характерной для первых пирамид,

с высеченными в скале камерами, была интерпретирована японскими исследователями как самый ранний культовый храм на данной территории, см. Yoshimura et al. 2005; Yoshimura 2008.

⁵⁰ Badawi 1944.

⁵¹ Не путать с предыдущим, жившим в правление Аменхотепа III (см. выше).





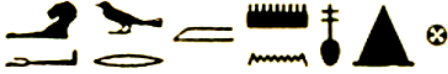

⁵² Badawi 1944: 137–138.

⁵³ Савельева 1960.

⁵⁴ Jelínková 1950: 325–327.

⁵⁵ Орехов 2021: 51.

знаком населенного пункта, но этот знак отсутствует как определитель в Анх-тауи (см. выше). По этой причине вслед за А. Бадави я предположил, что данный топоним представляет собой обозначение некрополя⁵⁶. В таком случае становится понятен титул «великий управляющий Города вечности», детерминированный уже знаком поселения. Получается, что именно оно могло обслуживать некрополь Мемфиса. Наконец, топоним «Стены». Как мне удалось показать в одном исследовании, этот многозначный термин мог обозначать как южную стену храма Птаха, от которой отходила процессия с ладьей Птаха, двигавшаяся в сторону храма Хатхор (а Аменхотеп-Хуи был «распорядителем праздника Владычицы южной сикоморы (*sšmw-ḥb n nbt nht rsjt*)»), то есть Хатхор), так и «Стену властелина», расположенную в северной части резиденции⁵⁷. Вероятно, все перечисленные в таблице позиции входили в единую административную единицу — ном Белые стены.

Титулы «великого управляющего» Аменхотепа-Хуи (XIX династия), связанные с «большим Мемфисом»	Перевод/интерпретация:
1. Белые стены	
	<p><i>ḥ3tj-ḥ wr m 'Inb-ḥd</i> «Великий управляющий нома Белые стены»</p>
	<p><i>ḥ3tj-ḥ wr m 'Inb-ḥd</i> «Великий управляющий столицей (?) нома Белые стены»</p>
	<p><i>ḥ3tj-ḥ wr m 'Inbw (?)</i> «Великий управляющий Стен/ы»</p>
	<p><i>ḥ3tj-ḥ wr m 'Inbw (?)</i> «Великий управляющий Стен/ы»</p>
2. Мемфис	
	<p><i>ḥ3tj-ḥ wr m Mn-nfr</i> «Великий управляющий Мемфиса»</p>
	<p><i>ḥ3tj-ḥ wr m njwt Pth</i> «Великий управляющий города Птаха» (пригород?)</p>

⁵⁶ Badawi 1944: 135–136.

⁵⁷ Орехов 2022; Орехов 2023.







	<i>ḥ3tj-ꜥ wr m njwt T3-tnn</i> «Великий управляющий города Татенена» (пригород?)
3. Храмовый хозяйственный комплекс	
	<i>ḥ3tj-ꜥ wr m Ḥwt-k3-Pth</i> «Великий управляющий владений храма Птаха»
	<i>nj-sw pr m Ḥwt-k3-Pth</i> «Тот, кто принадлежит к усадьбе владений храма Птаха»
	<i>z3b n Ḥwt-k3-Pth ḥ3tj-ꜥ wr m Ḥnb-ḥd</i> «Судья владений храма Птаха, великий управляющий нома Белые стены»
4. Некрополь Мемфиса	
	<i>ḥ3tj-ꜥ wr m ʿnh-t3wj</i> «Великий управляющий в Анх-тауи»
	<i>ḥ3tj-ꜥ wr m njwt nḥh</i> «Великий управляющий города вечности»

Табл. 1. Титулы Аменхотепа-Хуи

Несмотря на некоторую условность предложенной классификации, можно сделать предварительный вывод, что в территорию «большого Мемфиса» в эпоху Рамсеся Великого входили не только собственно сам город Мемфис как самостоятельная административная единица, но и город Белые стены, соседние поселения-пригороды, а также некрополь. Мы не можем говорить об их локализации (титулы этого нам не позволяют), но о самом наличии — вполне определенно. Но главное, титулатура «великого управляющего» подтверждает содержащиеся в тексте на папирусе Sallier IV данные о раздельном существовании городов Мемфиса и Белых стен.

Можно постараться ответить еще на один вопрос: по какой причине новый город появился (возродился) в этом месте в принципе? Как полагает У. Верхувен, в «Письме о чудесах Мемфиса» описывается обновленная резиденция правителя Нижнего Египта

в то время, когда здесь пребывала Маат⁵⁸. В этой связи она сопоставляет описание Мемфиса с характеристикой северной столицы Пер-Рамсеса времени Мернептах (Pap. Anastasi III, 1,11–3,9). Оба текста происходят из Саккары, но более поздний из них написан через тридцать лет после более раннего. В обоих текстах подчеркивается, что города надежно защищены, их жители пребывают в благополучии, достатке и стабильности⁵⁹. Так, Сетика пишет о том, что по приезде увидела Мемфис в хорошем состоянии, то, что его жители здоровы и у них достаточно питания. Затем она переходит к длинному, подробному описанию изысканных ароматов и праздников⁶⁰.

У. Верхувен полагает, что эти важные изменения в судьбе города наступили после того, как Рамсес II на 16-м году царствия назначил своего сына Хемуаса верховным жрецом бога Птаха⁶¹. Учитывая, что Pap. Sallier IV был составлен на пятнадцать лет позже, исследовательница полагает, что его автор стал непосредственным свидетелем преобразования старого города⁶². Для мероприятий Рамсеса II по расширению Мемфиса и прилегающих территорий требовалось большое количество строительного материала, и более ранние памятники в городе и его некрополе использовались в качестве каменоломен⁶³. Поэтому назрела объективная необходимость в наличии порта и перевалочной базы для транспортировки рабочей силы и материалов в Меннефер и другие города. Но одновременно с этими работами пережил второе рождение и сам некрополь, возрастало значение древних культов богов и царей, чему в немалой степени способствовала подвижническая деятельность Хемуаса, верховного жреца бога Птаха⁶⁴.

По мнению Я. Малека, колоссальная программа, начатая в Мемфисе во времена XIX династии, в значительной степени зависела от строительных материалов, полученных в результате «расчистки» мест вокруг пирамид Древнего царства. Культовые сооружения на этих участках, возможно, уже были сильно разрушены в результате более ранних работ по разборке камня. Поэтому частично обнаженные старые сооружения и памятники, найденные во время этих работ, не могли не привлечь и Хемуаса. Так как его интерес к знаменитым личностям прошлого проявился в восстановлении культа этих древних царей в Мемфисе, он оставил на пирамидах реставрационные надписи.

Об идеологическом оформлении данных строительных мероприятий в некрополе свидетельствует иератическое граффити, обнаруженное в храме при пирамиде Хендже-ра и датированное 34-м годом царствования Рамсеса II⁶⁵. Обращаясь к хозяину безымянной пирамиды, писец Нашуи (*Nšwjj*) назвал его необычным эпитетом — *dsr wꜣj jnr*.

⁵⁸ Маат — это не только справедливость, благополучие и достаток, но и мирная жизнь, что подчеркивается в тексте на папирусе Sallier IV. В честь этой Маат и был создан храм Рамсеса II, построенный Аменхотепом-Хуи. Таким образом, чиновник в своей деятельности был обязан руководствоваться принципами Маат.

⁵⁹ Verhoeven 2004: 68.

⁶⁰ Goldsmith 2021: 641.

⁶¹ Verhoeven 2004: 68.

⁶² В целом текст на папирусе следует датировать серединой правления Рамсеса II, так как на его оборотной стороне находится титул этого царя, в котором упоминается 56 год его правления (17, 1–17,4 vs). Gardiner 1937: 17–18.

⁶³ Málek 1992; Málek 1997: 97–98.

⁶⁴ Yoshimura 2008: 14–15.

⁶⁵ В 1931 году Г. Жекье производил раскопки у двух пирамид времени позднего Среднего царства. Одна из них принадлежала царю XIII династии Хенджеру, другая была безымянной, см. Jéquier 1933: 13–15.

Как убедительно показал О. Д. Берлев, значение эпитета — «святой, раздающий камень». Он относился вовсе не к Джосеру⁶⁶, а к хозяевам безхозных гробниц. Разрушение любого памятника, отмечает ученый, официально прикрывалось фикцией: безымянный царь сам-де дарит свой камень всем желающим⁶⁷. Другими словами, Хемуас действительно участвовал в разборе древних памятников, но для добычи камня использовал только те из них, владельцы которых не могли быть установлены. Те же памятники, хозяев которых Хемуас идентифицировал, переживали свое новое рождение и получали «прописку» в храме Птаха.

Таким образом, можно предположить, что город-порт Белая стена был отстроен именно в эпоху Рамсеса II на территории, примыкающей к древнему некрополю Саккары, рядом с входом в Вади-Абусир, где существовала перевалочная база для перевозки строительных материалов. В этой связи гипотеза Я. Малек частично находит свое подтверждение. К сожалению, мы пока не можем ответить на вопрос о том, действительно ли существовала на месте нового города древняя столица (это могут подтвердить только полноценные раскопки). Тем не менее текст на папирусе Sallier IV позволяет нам ответить на вопрос о том, когда появился порт Инеб-Хедж (*mryt nt 'Inb-hd*), упоминаемый в стеле Пианхи и ряде птолемеевских текстов (см. выше). Позднее, после проведения масштабных строительных работ, он стал полноценным городским районом и одновременно с этим воротами в древний некрополь. В этом смысле текст письма Сетики является важным историческим источником.

⁶⁶ Я. Малек принял этого безымянного царя за Джосера, изобретателя каменного строительства, буквально «Джосер, открывающий камень», см. Málek 1992: 67, 75.

⁶⁷ Берлев 1980: 62–63.

Библиография

- Берлев 1980** Берлев О. Д. Новое о царе Усеркерэ (VI династия) // Древний Восток. Сборник 2. Памяти академика Бориса Александровича Тураева. Под ред. И. С. Кацнельсона (Москва, 1980): 56–63.
- Берлев, Ходжаш 2004** Берлев О. Д., Ходжаш С. И. Скульптура Древнего Египта в собрании Государственного музея изобразительных искусств имени А. С. Пушкина. Каталог (Москва, 2004).
- Орехов 2021** Орехов Р. А. «Место, где слушаются молитвы»: к альтернативному прочтению эпитета бога Птаха // Вестник Института востоковедения РАН 1 (2021): 40–55.
- Орехов 2022** Орехов Р. А. Частные вопросы мемфисской топонимики: к пониманию эпитета Хатхор «владычица стен (стены)» (Pap. Bremner-Rhind 19.24; 20.10) // Египет и сопредельные страны 4 (2022): 45–54.
- Орехов 2023** Орехов Р. А. Путиами Синухета (рассмотрение гипотезы Х. Гёдике) // Египет и сопредельные страны 4 (2023): 37–61.
- Панов 2021** Панов М. А. Письма, наставления и документы эпохи Рамессидов. Том XI (Новосибирск, 2021).
- Савельева 1960** Савельева Т. Н. К вопросу о значении терминов «*pr*» «*ḥwt*» и «*ḥwt ʿ3t*» в надписи Мечена // Струве В. В. (ред.), Древний Египет: Сборник статей (Москва, 1960): 181–194.
- Alexanian et al. 2012** Alexanian N., Bebermeier W., Blaschta D., Ramisch A. The Pyramid Complexes and Ancient Landscape of Dahshur/Egypt // *eTopoi. Journal for Ancient Studies* 3 (2012): 131–133.
- Badawi 1944** Badawi A. Zwei Denkmäler des Grossen Gaugrafen von Memphis Amenophis *Ḥwjj* // *Annales du Service des antiquités de l'Égypte* 44 (1944): 115–149.
- Barta 2013** Barta M. In Mud Forgotten: Old Kingdom Palaeoecological Evidence from Abusir // *Studia Quaternaria* 2 (vol. 30) (2013): 75–82.
- Bell 1975** Bell B. Climate and the history of Egypt: The Middle Kingdom // *American Journal of Archaeology* 79/3 (1975): 223–269.
- Belova 2021** Belova G. "White walls" is the core of Memphis // Barta M., Krejčí (eds.), *Abusir and Saqqara in the year 2020* (Praha, 2021): 309–330.
- Belova 2023** Belova G. Ptah, South of His Wall, Lord of Ankhtawy // *Journal of Ancient Egyptian Interconnections* 38 (2023): 29–46.
- Borrego Gallardo 2017-2018** Borrego Gallardo F. Ankhtawy: notes on its nature and location between the Old and New Kingdoms // *Isimu: Revista sobre Oriente Próximo y Egipto en la antigüedad* 20–21 (2017–2018): 479–532.
- Buchberger 1993** Buchberger H. *Transformation und Transformat*. Sargtextstudien 1 (Wiesbaden, 1993).
- Bunbury et al. 2017** Bunbury J., Tavares A., Pennington B., Gonçalves P., Development of the Memphite floodplain. Landscape and settlement symbiosis in the Egyptian capital zone // Willems H., J.-M. Dahms (ed.), *The Nile. Natural and cultural landscape in Egypt* (Leuven, 2017): 71–96.
- Caminos 1954** Caminos R. A. *Late Egyptian Miscellanies* (London, 1954).
- Diod. Sic.** Диодор Сицилийский. Историческая библиотека в трех томах. Т. 1 / Пер. с древнегреческого Э. Д. Фролова (Москва, 2021).
- Gardiner 1937** Gardiner A.H. *Late-Egyptian Miscellanies* (Bruxelles, 1937).
- Gardiner 1959** Gardiner A. H. *The Royal Canon of Turin* (Oxford, 1959).
- Giddy 1994** Giddy L. Memphis and Saqqara during the Late Old Kingdom: some topographical considerations // Berger C., Clerc G., and Grimal N. (eds.), *Hommages a Jean Leclant, Bibliothèque d' Etude* 106 (4 vols.) (Cairo, 1994): 189–200.
- Giddy, Jeffreys 1992** Giddy L., Jeffreys D. G. Memphis, 1991 // *The Journal of Egyptian Archaeology* 78 (1992): 1–11.
- Goldsmith 2021** Goldsmith D. Smellscapes in ancient Egypt // Neumann K., Thomason A. (eds.), *The Routledge Handbook of the Senses in the Ancient Near East* (Routledge, 2021): 636–662.

- Golénisheff 1913** Golénisheff W. Les papyrus hiératiques no. 1115, 1116A et 1116B de l'Ermitage Impérial à St.-Pétersbourg (Saint Petersburg, 1913).
- Grimal 1981** Grimal N-C. La Stéle triomphale de Pi('ankh)y au Musée du Caire JE 48862 et 47086-47089 (Cairo, 1981).
- Hannig 1995** Hannig R. Die Sprache der Pharaonen. Großes Handwörterbuch Ägyptisch-Deutsch (2800–950 v. Chr.) (Kulturgeschichte der Antiken Welt. Band 64) (Mainz am Rhein, 1995).
- Jeffreys 1985** Jeffreys D. G. The Survey of Memphis, I: The Archaeological Report (London, 1985).
- Jeffreys, Smith 1988** Jeffreys D. G., Smith H. S. Memphis and the Nile in the New Kingdom: A Preliminary Attempt at a Historical Perspective // Zivie A.-P. (ed.), Memphis et ses nécropoles au nouvel empire. Nouvelles données, nouvelles questions (Paris, 1988): 55–66.
- Jeffreys, Tavares 1994** Jeffreys D., Tavares A. The historic landscape of Early Dynastic Memphis // Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts Abteilung Kairo 50 (1994): 143–73.
- Jelinkova 1950** Jelinkova E. Recherches sur le titre *hrp hwwt Nt* “Administrateur des Domaines de la Couronne Rouge” // Annales du Service des antiquités de l'Égypte 50 (1950): 321–362.
- Jéquier 1933** Jéquier G. Deux pyramides de Moyen Empire (Le Caire, 1933).
- Macklin et al. 2015** Macklin M. G., Toonen W. H. J., Woodward J. C., Williams M. A. J., Flaux C., Marriner N., Nicoll K., Verstraeten G., Spencer N., Welsby D. A New Model of River Dynamics, Hydroclimatic Change and Human Settlement in the Nile Valley Derived from Meta-Analysis of the Holocene Fluvial Archive // Science 130 (2015): 109–23.
- Málek 1992** Málek J. A Meeting of the Old and New. Saqqara during the New Kingdom // Alan B. Lloyd (ed.) Studies in Pharaonic Religion and Society in Honour of J. Gwyn Griffiths (London, 1992): 57–76.
- Málek 1994** Malek J. Orion and the Giza pyramids // Discussions in Egyptology 30 (1994): 101–14.
- Málek 1997** Málek J. The Temples at Memphis. Problems Highlighted by the EES Survey // Quirke S. (ed.), The temple in ancient Egypt: new discoveries and recent research (London, 1997): 90–101.
- Málek 2000** Málek J. The Old Kingdom (c. 2686–2160 BC) // Shaw I. (ed.), The Oxford History of Ancient Egypt (Oxford, 2000): 83–107.
- Martin 1971** Martin G. T. Egyptian Administrative and Private-Name Seals, principally of the Middle Kingdom and Second Intermediate Period (Oxford, 1971).
- Mathieson 1993** Mathieson I. Saggara Project 1993 (National Museums of Scotland) (Edinburgh, 1993).
- Reader 2017** Reader C. An early dynastic ritual landscape at North Saqqara: An Inheritance from Abydos? // The Journal of Egyptian Archaeology 103 (2017): 71–87.
- Sandman Holmberg 1946** Sandman Holmberg M. The God Ptah (Lund, 1946).
- Sethe 1906** Sethe K. Urkunden der 18. Dynastie. Vol. 1. Urkunden des ägyptischen Altertums 4 (Leipzig, 1906).
- Yoshimura et al. 2005** Yoshimura S., Kawai N., Kashiwagi H. A Sacred Hillside at Northwest Saqqara: A preliminary report on the excavations 2001–2003 // Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts Abteilung Kairo 61 (2005): 361–402.
- Yoshimura 2008** Yoshimura S. Excavating in Egypt for 40 years Waseda University Expedition 1966–2006. A Special Exhibition in the Egyptian Museum, Cairo (Cairo, 2008).
- Verhoeven 2004** Verhoeven U. “Literarische Ansichtskarten aus dem Norden versus Sehnsucht nach dem Süden” // G. Burkard, A. Grimm, S. Schoske, and A. Verbovsek, eds., Kontexte: Akten des Symposions “Spurensuche – Altägypten im Spiegel seiner Texte” München 2. bis 3. Mai 2003. Ägypten und Altes Testament 60 (Wiesbaden, 2004): 65–80.

Particular issues of Memphis toponymy: The toponym of the White Walls in the concept of J. Malek

R. A. Orekhov

On May 24, 2023, the prominent Czech-British Egyptologist J. Malek (1943–2023) passed away. Among other things, Dr. Malek was a permanent member of expeditions organized by the “Egypt Exploration Society” (the project “Survey of Memphis (SoM)”). In connection with this circumstance, an author of this paper proposes to discuss some relevant observations of the deceased scholar on localization of an ancient capital of Egypt — the “White Walls”, which the scientist placed at the entrance to Wadi Abusir.

Keywords: J. Malek, Memphis, “White Walls”, papyrus Sallier IV, “Sebek from Merira”.

Ссылка для цитирования / reference:

Орехов Р. А. Частные вопросы мемфисской топонимики: топоним «Белые Стены» в концепции Я. Малека // Египет и сопредельные страны 1 (2024): 87–103. DOI: 10.24412/2686-9276-2024-00004.

Orekhov R. A. Particular issues of Memphis toponymy: The toponym of the White Walls in the concept of J. Malek [in Russian] // Egypt and neighbouring countries 1 (2024): 87–103. DOI: 10.24412/2686-9276-2024-00004.